

## Questions orales

**L'hon. Jean Marchand (ministre des Transports):** Monsieur l'Orateur, malheureusement je ne pense pas que le titulaire puisse jouir de pareil pouvoir.

**M. Diefenbaker:** Quel pouvoir aura-t-il alors?

**M. Marchand (Langelier):** Monsieur l'Orateur, je crois que le très honorable représentant est avocat. Je ne sais pas quel pouvoir me permettrait d'autoriser cette personne à donner des directives. Je crois que ce contrôleur présentera au ministère des rapports que je déposerai volontiers à la Chambre et, s'il y a quelque injustice, nous interviendrons. Légalement, toutefois, je n'ai pas ce pouvoir, et le très honorable représentant ne l'aura pas non plus.

**M. Diefenbaker:** Le Parlement a ce pouvoir. Je le demande au ministre, pourquoi ne présente-t-il pas un bill dans ce sens au Parlement?

**Des voix:** Bravo!

**M. Diefenbaker:** Pourquoi tout ce piétinage autour de cette question? Y a-t-il de nouveau la pagaille dans son ministère, comme il vient de l'indiquer?

**M. Marchand (Langelier):** Monsieur l'Orateur, si j'ai bien compris la question du très honorable représentant, il ne m'a jamais demandé de présenter une mesure législative. Il m'a demandé si ce coordonnateur aurait certains pouvoirs, et j'ai répondu non.

**M. Diefenbaker:** Cela donnera lieu à la même pagaille dont on est témoin avec cette grève des pompiers à l'aéroport de Vancouver.

**M. Frank Howard (Skeena):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question supplémentaire à l'intention du ministre des Transports. Étant donné que le ministre empêche le Parlement d'établir les méthodes et les règles sur lesquelles pourrait compter le coordonnateur, s'il arrivait que ce dernier ne puisse agir à cause de toutes les restrictions qui lui seront imposées, le ministre démissionnera-t-il à la suite de l'échec du coordonnateur?

\* \* \*

[Français]

## L'AGRICULTURE

LA SITUATION DES PRODUCTEURS DE PORC—ON DEMANDE SI LE MINISTRE FERA UNE DÉCLARATION À LA CHAMBRE AVANT LE CONGÉ DE PÂQUES

**M. Adrien Lambert (Bellechasse):** Monsieur le président, je désire poser une question à l'honorable ministre de l'Agriculture.

Il y a quelque temps, j'attirais l'attention de l'honorable ministre de l'Agriculture sur le fait que les éleveurs de porc produisent à perte depuis quelques mois, et il avait alors répondu qu'il étudiait ce problème.

Peut-il dire à la Chambre si l'étude de cette question est terminée et, dans l'affirmative, s'il fera une déclaration à la Chambre à ce sujet avant l'ajournement pour le congé de Pâques?

[Traduction]

**L'hon. E. F. Whelan (ministre de l'Agriculture):** Monsieur l'Orateur, les premières représentations officielles à l'échelle nationale ont été faites aujourd'hui. Les représentants de l'industrie discutaient encore dans mon bureau à mon départ pour la Chambre. Je doute beaucoup que l'on puisse faire une déclaration avant le congé de Pâques.

[M. Diefenbaker.]

[Français]

**M. Lambert (Bellechasse):** Monsieur le président, étant donné que tantôt, avant l'ouverture de la séance, j'ai reçu des instances à l'effet que le prix des moulées avait considérablement augmenté cette semaine, l'honorable ministre peut-il dire à la Chambre s'il en a aussi reçu à ce sujet?

[Traduction]

**M. Whelan:** Monsieur l'Orateur, j'ai reçu de l'Association nationale des éleveurs de porcs un mémoire faisant ressortir toutes les activités de cette industrie. Nous avons eu de longues discussions avec elle. Comme je l'ai dit, elles se poursuivaient encore lorsque j'ai quitté mon cabinet.

## L'AIDE À L'ÉLEVAGE BOVIN—L'ENQUÊTE SUR LES DIFFICULTÉS ADMINISTRATIVES

**M. Ken Hurlburt (Lethbridge):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de l'Agriculture. Le gouvernement ayant admis, en réponse à des questions émanant de ce côté-ci de la Chambre, éprouver certaines difficultés pour ce qui est du paiement des subventions aux éleveurs de bétail, le ministre peut-il nous dire si l'on a procédé à une enquête sur la question et, le cas échéant, quels ont été les résultats de cette enquête?

**L'hon. E. F. Whelan (ministre de l'Agriculture):** Monsieur l'Orateur, d'après les renseignements que l'on m'a communiqués, l'enquête se poursuit.

\* \* \*

## LES RESSOURCES ÉNERGÉTIQUES

LES FORCES MARÉMOTRICES DE LA BAIE DE FUNDY—LE RAPPORT DU COMITÉ D'ÉTUDE

**M. J. Robert Howie (York-Sunbury):** Monsieur l'Orateur, j'aurais une question à poser au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources. L'Office de programmation qui se penche sur les ressources en énergie marémotrice de la Baie de Fundy a-t-il terminé son rapport? Dans le cas contraire, nous fera-t-il savoir quand il prévoit l'avoir terminé; quand il le rendra public?

**L'hon. Donald S. Macdonald (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources):** Monsieur l'Orateur, sauf erreur, il n'est pas encore terminé. Les cadres supérieurs s'efforcent encore d'arrêter une date pour son approbation définitive. Je devrais vérifier leurs attributions, mais je crois qu'ils doivent décider conjointement avec les gouvernements provinciaux de sa publication éventuelle.

\* \* \*

[Français]

## LES COALITIONS

L'ASSURANCE-AUTOMOBILE—LA PRÉTENDUE ENTENTE DE CERTAINES COMPAGNIES SUR LE MONTANT DES PRIMES

**M. Claude Wagner (Saint-Hyacinthe):** Monsieur le président, je désire poser une question au ministre de la Consommation et des Corporations.

A-t-il pris connaissance de la demande d'enquête logée à son ministère, le 30 janvier 1974, relativement à la situation qui existe, selon l'ACEF et l'IPIIC, au sujet de l'assurance-automobile, eu égard aux taux des primes de diverses sociétés, alors que certaines d'entre elles s'entendent pour maintenir ces primes à un certain niveau? Le minis-